

**Messages adressés à la Maison de la Laïcité à l'occasion de son
ouverture à Beyrouth, le 1^{er} février 2008**

<p>حسن العبدالله الطريق إلى الله ضيقة بحيث لا يستطيع أن يسلكها الإنسان إلا بمفرده..</p>	<p>Hassan Al Abdallah (Poète) Le chemin à Dieu est tellement étroit que l'homme ne peut l'emprunter qu'individuellement...</p>
<p>الياس الرحباني العلمانيّة انصهار انسانيّة الذات بانسانيّة الآخر لتولّد سلام الأوطان</p>	<p>Elias Al-Rahbani (Musicien) La laïcité est le mélange harmonieux de l'humanité de l'un avec l'humanité de l'autre pour créer la paix des pays</p>
<p>سميح صعب العلمانيّة أنقذت الغرب من حروبه الدينيّة وجعلته يتسامى فوق الطائفيّة وصنعت تطوره. كم نحن في حاجة ماسة إلى تجربة تتقذ بلادنا من بلاء الطائفيّة والمذهبيّة.</p>	<p>Samih Saab (Journaliste-Annahar) La Laïcité a sauvé l'Occident de ses guerres de religions, l'a placé au-dessus du confessionnalisme et a fait son évolution. Nous avons un urgent besoin d'une expérience qui sauverait notre pays du malheur du confessionnalisme et du sectarisme.</p>
<p>إدمون صعب كان لا بدّ لأحد ما أن يبدأ. فكانت البداية مع "البيت العلماني" الذي لا يلغي "البيت الديني" ولكنّه يُقفل مع الوقت البيت الطائفي الذي نشأت فيه الثعابين التي حالت إلى الآن دون قيام وطن قابل للحياة.</p>	<p>Edmond Saab (Rédacteur en chef-Annahar) Il fallait que quelqu'un commence. Et le commencement a eu lieu avec « La Maison Laique ». Qui n'annule pas « La Maison Religieuse » mais qui fermera progressivement la maison confessionnelle où ont grandi les serpents qui ont empêché la naissance d'une nation viable.</p>

<p style="text-align: center;">جورج ناصيف</p> <p>كلما سمعت فحيحاً طائفياً، تقيأت، كلما أبصرت أفعى طائفية، حدثتني نفسي أن أؤسها بقدمي. لم يعد ممكناً أن نصمت أو نتبعثر أو ندهن أو نتحدث بصوت مهموس. صار الوقت وقت الكلام الجهير: نحن علمانيون، ونحن من أشرف الناس، فاعلموا.</p> <p>لا أحبيكم، يا أحبة، فأنتم أهلي. فقط أهبكم صوتي وأستعير صوتكم حتى نصير وطناً لا طائفياً، لا بيتاً فحسب.</p>	<p>Georges Nassif (Ecrivain, journaliste-Annahar)</p> <p>Chaque fois j'entends un sifflement confessionnel, allusion au sifflement que fait une vipère, j'ai la nausée. Chaque fois je vois un serpent confessionnel l'envie me prend de l'écraser. Nous ne pouvons plus nous taire ou nous éparpiller. Nous ne pouvons plus louvoyer ou chuchoter. Le temps est venu pour des paroles solennelles : Nous sommes laïques et nous sommes parmi les plus honnêtes. Sachez-le !</p> <p>Je ne vous salue pas, mes amis car vous êtes ma famille. Je vous offre ma voix et j'emprunte la vôtre pour que nous ayons une patrie non confessionnelle et pas seulement une maison non confessionnelle.</p>
<p style="text-align: center;">أحمد بزّون</p> <p>لا يمكن أن تكون في لبنان وطنية بلا علمانية، ولا ديمقراطية من دونها، فالطائفية والمذهبية والعشائرية لا يمكن أن تتوافق مع الانتماء إلى وطن. كل الكلام على العيش المشترك عبث بعبث، إذا لم تكن حياتنا واحدة تحت خيمة القانون.</p>	<p>Ahmad Bazzoun (Ecrivain et critique d'art-Assafir)</p> <p>Il ne peut y avoir, au Liban, une citoyenneté et une démocratie sans laïcité. Le confessionnalisme, le sectarisme, et le tribalisme sont incompatibles avec la citoyenneté. Toute parole sur le vivre ensemble est parole en l'air si notre vie n'est pas régie par les mêmes règles de loi.</p>

<p>واصف عواضة</p> <p>أقدر جرأتك نصرري على الطوائف والمذاهب، لكنني لا استغرب اقتحامك جدار المستحيل.</p> <p>"البيت العلماني" قد يكون مطرحاً لأولادنا لكنه بالتأكيد سيكون وطناً لأحفادنا.</p> <p>وفي كل الاحوال، لن نياس، لن نمل، لن نكل، ولتذهب الطائفية والطائفيون الى الجحيم.</p>	<p>Wassef Awada (Journaliste-Assafir)</p> <p>Comme j'apprécie ton audace, Nasri, face aux religions et aux sectes. Mais je ne m'étonne pas que tu assailles le mur de l'impossible.</p> <p>« La Maison Laïque » qui est un lieu pour nos enfants, sera sûrement une patrie pour nos petits-enfants.</p> <p>De toute façon, nous ne connaissons ni désespoir, ni lassitude, ni fatigue et que le confessionnalisme et les confessionnalistes aillent au diable.</p>
<p>زياد الصايغ</p> <p>هل يمكنك أن تكون علمانياً؟ سؤال مربك في بلد اقتصته الطوائف حتى الشمال. الحقيقة أن الأجدى التساؤل: كيف لا تكون طائفاً؟ اللا هنا تتطلق من تربية بيت. نفتقدها. ربما بيت ما يطلق الشرارة لنبني وطناً لا فندق.</p>	<p>Ziad Al-Sayegh (Journaliste)</p> <p>Est-ce que tu peux être laïque ? Une question embarrassante dans un pays que les confessions ont consommé jusqu'à la lie. Elle devrait être : Comment NE PAS être confessionnaliste ? La négation, ici, ne peut découler que d'une éducation assurée dans une maison. Peut-être cette maison sera l'étincelle pour construire une patrie et non pas un hôtel.</p>
<p>نادي أصدقاء صوت الشعب</p> <p>واصبح للعلمانية بيت، ونحن أصدقاء صوت الشعب، الشعب العلماني، نشعر أن بيوتنا كبرت، وصوتنا يعلو برفاد جديد ويكبر.</p> <p>بيت للعمالنيين ومن العلمانيين. لا يلغي الأديان، بل يلغي تناحرها وحروبها، ليبني الإنسان ويبقى لبنان.</p>	<p>Club des amis de la Voix du peuple</p> <p>Et maintenant les laïques ont une maison. Et nous, les amis de la Voix du peuple, avons le sentiment que nos maisons ont grandi e notre voix est renforcée par un nouvel apport.</p> <p>Une maison pour les laïques, par des laïques. Qui n'annule pas les religions, mais annule leur guerre pour construire l'Homme et sauver le Liban.</p>

<p>رفيق على أحمد</p> <p>هذه الأرض التي ندعوها أماناً قد قرفت لكهرة ما شربت من دمنا. ومازلنا نحشر أولادنا في نظام طائفي فنقتلهم ونهجرهم. يا الله ما أوقح سياسينا ويا الله ما أغباننا...</p>	<p>Rafic Ali Ahmad (Acteur)</p> <p>Cette terre, que nous appelons notre mère, est dégoûtée tellement elle a bu de notre sang. Et nous continuons à fourrer nos enfants dans un régime confessionnel qui les tue et les exile. Dieu comme ils sont horribles nos politiciens. Dieu comme nous sommes imbéciles...</p>
<p>طلال يحفوفي</p> <p>كان لبيت صغيراً.. ولكن غرفه كبيرة وكثيرة. ولم أك أجد مكاناً لأتمدد فيه.. فتفوقعت. اعترضت.. فحوصرت، وغرّبت. الآن صار لي بيت.. كبير، ولكن غرفه صغيرة وكثيرة. أشعر بدفء أنفاس النزلاء.. أتفاعل بابتسامات عيونهم، أشارك في ضجيج جدالاتهم..</p>	<p>Talal Yahfoufi (Artiste et écrivain)</p> <p>Avant, la maison était petite... Ses chambres étaient grandes et nombreuses. Mais je n'y trouvais pas de place où m'y étaler... Je me suis recroquevillé. J'ai protesté... J'étais isolé et je fus exilé. Maintenant j'ai une maison... grande. Ses chambres sont petites et nombreuses. Je sens la chaleur du souffle des habitants. Leurs yeux souriants me rendent optimiste, je participe au brouhaha de leurs discussions.</p>
<p>منى السعودي</p> <p>من أجل فضاء إنسانيّ مضيء، من أجل أن تبقى بيروت منارة للحريّة، من أجل أن لا تقتحم رياح الطائفية والمذهبية كلّ العقول، وكلّ القلوب.. وكلّ البيوت.. تحية للبيت العلماني في شارع المكحول.. لأن "تشعل شمعة خير من أن نلعن الظلام".</p>	<p>Mouna Al-Saoudi (Sculpteur)</p> <p>Pour un espace humain lumineux, pour que Beyrouth reste un phare pour la liberté, pour que les vents du confessionnalisme n'envahissent pas tous les cœurs et toutes les têtes... Et toutes les maisons... Salut pour la Maison Laïque dans la rue Makhoul... Car « allumer une bougie vaut mieux que maudire l'obscurité ».</p>

<p>عبدو القاعي</p> <p>أما بعد، فالتوق يضمننا وقد طال الانتظار وعيل الصبر في ضيقات الرواكد الننتة التي ننوء فيها، وقد غمرتنا طوائفنا عطفاً بائساً في أحضان طمئنتيتها الممقطة...</p> <p>وهكذا، ونحن بين البعد والبعد من هزات أحقادنا المميطة أشلاء متبعثرة على مرادف البؤر المتصدعة هولاً من ضجيج الانفجارات التي تلاحقنا، يطلع علينا نجم واعد بأمل الروح المتشبهة بأذرع مدينة الإنسان وهي متراكضة بحثاً عن قلب يحييها.</p> <p>هذا النجم هو من لهيب هذا القلب، قلب المدينة التي تعيد صياغة الإنسان ككائن ذي معنى وجودي، هو الذي يدعونا إلى موافاته اليوم مع نصري الصايغ ورفاقه، في البيت العلماني، ونحن له من المتلهقين.</p>	<p>Abdo Al-Kahi (docteur en philosophie)</p> <p>L'attente nous rongeat et nous nous impatientions dans l'exigüité des flaques pourries où nous croupissions, submergés par nos confessions...</p> <p>Entre deux secousses provoquées par nos haines mortelles, nous sommes comme des débris éparpillés dans des foyers lézardés par les explosions qui nous poursuivent...Enfin un astre nous apparaît promettant l'espoir à une âme qui s'accroche aux bras d'une ville courant à la recherche d'un cœur qui lui redonne vie.</p> <p>Cet astre provient du feu du cœur de la civilisation qui refaçonne l'homme. Il nous donne rendez-vous aujourd'hui avec Nasri Al-Sayegh et ses camarades dans la Maison laïque. Nous l'attendons avec avidité.</p>
<p>كمال حمدان</p> <p>أن تكون علمانياً هو أن تكتسب وعياً مستمراً من قناعة راسخة بالحقوق الأساسية للإنسانية السياسية والاجتماعية والاقتصادية والتضامنية. وأن تنقل عبر هذا الوعي حقل الممارسة اليومية بهدف تشكيل كتلة اجتماعية سياسية خارجة عن التشكيالت الطائفية المتوارثة، وصولاً إلى إحداث تغيير سياسي واجتماعي يخدم المصالح الحقيقية للناس.</p>	<p>Kamal Hamdan (Economiste)</p> <p>Etre laïque c'est acquérir une conscience puisée dans une solide conviction des droits fondamentaux des humains : politiques, sociaux, économiques et solidaires. C'est pratiquer cette conscience au quotidien afin de former un bloc social et politique en dehors des formations confessionnelles héréditaires, pour provoquer un changement politique et social afin de servir les vrais intérêts des gens.</p>

<p>جان خليل شمعون إليك، إلى حلم الوطن الصادق، إلى الصابر في المحن. تمنياتي الحارة إليك يا نصري من أجل الوصول إلى الهدف.</p>	<p>Jean Khalil Chamoun (Cinéaste) A toi, le rêve sincère de la patrie. Toi qui es patient dans les épreuves. Mes vœux chaleureux à toi Nasri pour atteindre l'objectif.</p>
<p>سماح إدريس بمناسبة افتتاح بيتي الجديد أردد مع صديقي نصري: "المشكلة ليس في صلاحية العلمانية بل في صلاحية العلمانيين؛ فقامتها لا تزال في قامها، أما قامتهم ففي مقام الأقرام".</p>	<p>Samah Idriss (Rédacteur en chef d'AL- ADAAB) A l'occasion de l'ouverture de Ma nouvelle maison je répète avec mon ami Nasri : « Le problème n'est pas dans la validité de la laïcité mais dans celle des laïques. Sa taille à elle est à sa hauteur. Leurs tailles est celle des nains ».</p>
<p>روني ألفا بيت جدتي كان ينزف دميغات مطر، كان الطشت وسط الدار وسيلتنا الوحيدة لمنع تسرب الرطوبة إلى أهل البيت. بيوتنا السياسية تشبه بيت جدتي، تنش طائفية، تنز مذهبية، وتنز قيماً عنصرية. لا طشت يستوعب عن بيوتنا السياسية! بورك بيتكم العلماني، أول البيوت التي لا تنش. البيت العلماني بيتنا إذا أمطرت.</p>	<p>Roni Alfa (Professeur de philo) Dans la maison de ma grand-mère il y avait un bassin au milieu de la pièce pour recueillir la goutte d'eau quand il pleuvait et empêcher l'humidité d'atteindre les gens de la maison. Dans nos maisons politiques s'infiltrent le confessionnalisme et les valeurs racistes. Et il n'y a pas un bassin capable de recueillir la moisissure de nos maisons politiques. Bénite soit notre Maison Laïque. La première maison sans infiltrations. C'est elle notre maison s'il pleut.</p>

<p>ميشال السبع بالمطلق نعيش الكلمة والحب والإبداع. الكلمة بالحب شعر، الإبداع بالحب فن، والحب بالحب لمسة حنان. للذين يبحثون عن سماء لهم على هذه الأرض، هم حالمون، وللحلم بيت. ولأن ما قتل الكلمة والحب والإبداع إلا التجار في المال والدين والسياسة. فمحرّم الدخول إليه! قد سمّيناه تيمناً بيتاً علمانياً! .. كلمة وحب وإبداع وإن شئتم أحياناً خبزاً وخمراً!</p>	<p>Michel Al-Sabeh (Prêtre, professeur d'université)</p> <p>Dans l'absolu, nous vivons le verbe, l'Amour et la Créativité. Le verbe dans l'amour est poésie La Créativité dans l'amour est un art L'amour dans l'amour est une touche de tendresse. Ceux qui cherchent un ciel sur cette terre, rêvent. Chaque rêve a une maison. Ce qui tue le verbe, l'amour et la créativité, ce sont les marchands de l'argent, de la religion et de la politique. Ceux-là sont interdits d'entrée ici ! Et nous l'avons appelée la Maison Laïque Une maison pour le verbe, l'amour et le créativité...Et si vous le voulez, parfois, le pain et le vin.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

سرڪيس أبوزيد

وأخيرا "البيت العلماني"! منزل واحد دافئ للعلمانيين علّهم يوحدون جهودهم تحت سقف واحد رغم تنوع اتجاهاتهم وتعدد طرق التفكير والعمل لتحقيق أهدافهم في دار له غرف متجاورة متضامنة مفتوحة على الحرية ونوافذ مشرعة على المحبة والتواصل والمستقبل.

في غابة الطائفين، بيت صغير للعلمانيين يضيء شمعة في ظلمة الفتن والحروب الأهلية المجانية، المتقلبة والمتكررة.

أيها العلمانيون في لبنان والعالم العربي، اتحدوا قبل ان تجتاحكم وتدمركم جحافل البرابرة الجدد!

أيها العلمانيون...اعملوا كثيرا وتكلموا قليلا...واكسروا معا جدار الصمت والعجز...فهولاكو على الأبواب.

Sarkis Abou-Zeid (Journaliste)

Enfin « La Maison Laïque » ! Une seule maison chaleureuse pour les laïques afin qu'ils unissent leurs efforts sous un seul toit malgré la diversité de leurs orientations et la multiplicité des méthodes de pensée et du travail pour réaliser leurs objectifs. Une maison aux multiples chambres, vivant en bon voisinage, solidaires et ouvertes à la liberté ; aux fenêtres grand ouvertes sur l'amour, sur la communication et sur l'avenir.

Dans la jungle des confessionnalistes, une petite maison pour les laïques allume une bougie dans l'obscurité des troubles et des guerres civiles gratuites itinérantes et récurrentes.

Laïques du Liban et du monde arabe, unissez-vous avant d'être envahis et décimés par les hordes des nouveaux barbares !

Oh laïques...Travaillez beaucoup et parlez peu... Et brisez, ensemble, le mur du silence et de l'incapacité...Car Houlako est sur nos portes.

<p>أمين قَمُورِيَّة</p> <p>حتما لستم وحدكم أيها العلمانيون، ولن تكونوا! لان لامناس من الخلاص من الوحش الطائفي سوى بتضامن العلمانيين واتفاقهم على ضرورة الانتقال الى النظام العلماني.</p> <p>اخطانا مرات ومرات عندما صدقنا اننا من متن الطوائف او بالتحالف مع الطائفيين يمكن ان نمهد الطريق للديموقراطية وبناء الدولة العلمانية والانتقال من كوننا رعايا الى كوننا مواطنين. لكنه ثبت باللموس ان الطوائف كانت اقوى من الاعيينا الصغيرة واشد دهاء وادراكا لمصالحها .</p> <p>هذا النظام الطائفي كان ولادة ازمات ، يفصل بين الازمة والازمة استراحة قصيرة .. صار وحشا كاسرا يفترس الوطن وابنائهم ويدمر الدولة والمؤسسات .</p> <p>فلنكن معركتنا معركة سلمية مفتوحة لا صلح فيها ولا تفاوض ولا اعتراف بالطائفيين .. وصولاً الى بناء الدولة الديموقراطية العلمانية طريق التقدم الوحيد لمجتمعنا المتنوع .</p>	<p>Amin Kammourieh (Rédacteur politique-Annahar)</p> <p>Laiques ! Vous n'êtes pas seuls. Et vous ne le serez pas ! Car nul salut du monstre confessionnel sans la solidarité des laïques et leur accord sur la nécessité du passage à un régime laïque.</p> <p>De multiples fois nous nous sommes trompés quand nous avons cru qu'avec les confessions et en alliance avec les confessionnalistes, nous pourrions préparer le chemin pour la démocratie et la construction de l'état laïque, et passer ainsi du statut des adeptes (des confessions) à celui des citoyens.</p> <p>Mais nous avons eu la preuve concrète que les confessions étaient plus fortes que nos petits jeux et plus intelligentes que nous et plus conscientes de leurs intérêts.</p> <p>Ce régime confessionnel est né de crises successives, séparées par de petits répit. Il est devenu un monstre féroce qui dévore la patrie et ses enfants et qui détruit l'état et les institutions.</p> <p>Que notre combat soit pacifique et ouvert. Pas de réconciliation, pas de discussions et pas de reconnaissance des confessionnalistes...jusqu'à atteindre la construction de l'état démocratique laïque, seule voie de progrès pour notre société diversifiée.</p>
<p>مريم البسام</p> <p>أخاف على حلمكم من اليقظة، أخاف أن تستبد بكم ثماني عشرة طائفة فتلعن الحرب على بيتكم في معركة إلغاء شرسة.</p> <p>بيتكم العلماني حلم جميع في جمهورية طوائف عبيثة فهل يصمد العرزال في وجه عواصف القصور العاتية؟</p>	<p>Mariam Al-Bassam (Directrice d'information)</p> <p>J'ai peur pour votre rêve...du réveil. Je crains que dix huit confessions vous déclarent une féroce guerre d'extermination.</p> <p>Votre Maison Laïque est un joli rêve dans une république de confessions futiles. Une petit cabane pourra-t-elle faire face aux tempêtes des châteaux ?</p>

<p>إقبال الشايب غانم</p> <p>الطائفون قصفوا ناطحات الصبا، ذبحوا ميعة العطاء، ... ويعودون للشيء الأهرام، يعربدون..</p> <p>خلف قرون الظلام.. طوائف النفاق ومخالب الغرباء بقفاز حرير سرّقوا.. وباعوا الله دم القربان!</p> <p>اقترفوا الخطايا العشرة سفكوا رحيق الأذان.. دينهم اسخريوطي الصولجان! لا تسلم عن متقفيهم.. المتقفون الجدد... مناصروهم.. هياكل أسلاف تغطيها غيبوبة اللحم..</p> <p>بورك البيت العلماني.. بيت الكرامة والضمير.. تعالوا إليه... أدخلوه بتأشيرة الوطن.. الله الحقيقي يسكن فيه... لأنه كفر كثيراً بعد أن لدغ غزيراً..</p> <p>تعالوا إليه كي لا نُقتل ويعيثر الطائفون...</p>	<p>Ikbal Al-Chaib Ghanem (Romancière)</p> <p>Les confessionnalistes ont brisé la jeunesse, massacré le don...Ils se prostituent à travers des siècles d'obscurantisme...Les confessions du mensonge ont pillé avec des gants de soie...Elles ont vendu à Dieu le sans du sacrifice...Elles ont commis les dix fautes. Leur religion est de l'hypocrisie...Ne demande pas qui sont leurs intellectuels...les nouveaux intellectuels... Bénite soit la Maison Laïque...la maison de la dignité et de la conscience... Venez-y. Entrez avec un visa pour le pays. Le vrai Dieu y habite...Il a beaucoup juré car il a été beaucoup trompé. Venez-y pour que nous ne soyons pas tués et que ne règnent les confessionnalistes...</p>
<p>محمد البعلبكي</p> <p>شقت العلمانية دربها في العديد من دول العالم. وبفضلها تطورت هذه الدول في شتى ميادين الحياة. وكانت لها الريادة في انصهار الأجيال الطالعة في بوتقة العلم والاختراع والاكتشاف.</p> <p>وفي لبنان جرت محاولات حثيثة لإقامة العلمانية. ونشأت أحزاب تدعو لها. ولكن حتى اليوم لم تفلح في مد سلطانها على الأراضي اللبنانية. والجيل الطالع ينشدها لأنه يرى فيها خلاصاً للبنان من الأزمات التي يتخبط فيها.</p>	<p>Mohammad Al-Baalbaki (Président du syndicat des journalistes)</p> <p>La laïcité a tracé son chemin dans plusieurs états dans le monde. Grâce à elle, ces états ont évolué dans divers domaines de la vie. C'est elle qui a unifié les nouvelles générations dans la voie de la science, de l'invention et de la découverte.</p> <p>Au Liban, il y a eu plusieurs tentatives d'instauration de la laïcité. Il y a même eu des partis qui appelaient à la laïcité. Mais hélas ! Jusqu'à aujourd'hui sans succès.</p> <p>La nouvelle génération aspire à la laïcité car elle voit en elle le salut du Liban et la sortie des crises dans lesquelles il se débat.</p>

<p>جوزف حرب</p> <p>كن علمانيًا، لأن الطائفية إهانة للدين كن علمانيًا. كن علمانيًا، لتستطيع الانتقال من مواطن في طائفة إلى مواطن في وطن. كن علمانيًا، لأنه لا ديمقراطية ولا وعي ولا تغيير ولا حرية مع الطائفية. كن علمانيًا، لننتقل أرضك من كيان إلى وطن وإنسانك من رعايا إلى شعب. كن علمانيًا، محكومًا بقانون مدنيّ يحمي الدين من الطائفية. كن علمانيًا، تستطيع أن تكون مسلمًا أينما كنت ومسيحيًا أينما كنت، لكنك لا تستطيع أن تكون مواطنًا لبنانيًا إلا هنا! كن علمانيًا!</p>	<p>Joseph Harb (Poète)</p> <p>Sois laïque ! Car le confessionnalisme est une insulte à la religion. Sois laïque ! Pour passer du statut d'un sujet d'une confession à celui d'un citoyen d'un état. Sois laïque ! Car pas de démocratie, pas d'éveil, pas de liberté et pas de changement avec le confessionnalisme. Sois laïque ! Pour que ta terre passe d'une entité à un pays et les gens de troupeau à un peuple. Sois laïque ! Avec une loi qui protège la religion du confessionnalisme. Tu peux être musulman ou chrétien où tu veux mais tu ne peux être citoyen libanais qu'ici. Sois laïque!</p>
<p>جواد الأسدي</p> <p>الحاجة ماسة وكبيرة إلى نبرة الحياة التي تتبذ التعصب وانسداد الأفق، وفتح باب للحوار الليبرالي، غير المقيد ولا المأسور أو المشدود إلى نزعة أصولية، مهمى كان نوعها، دينية أو سياسية، إذن بيت علماني يجذب إليه مخلوقات بشرية معتدلة تكتب التنوير والفكر الحر، وتتبذ العصبية والرأي المطلق الأبدى.</p> <p>أنتمي وبقوة لأروقة وطاولات وحوارات مدنية إنسانية تكون النسيج الإنساني للشخصية العلمانية، هذا البيت وهذه العتبة وهذه اللكنة والسقف والميل للعلمانية ترسخ أركان البيت الاجتماعي الكبير، البيت العلماني.</p>	<p>Jawad Al-Assadi (Metteur en scène)</p> <p>Il y a un grand et urgent besoin pour qu'une secousse de vie rejette le fanatisme et l'horizon bouché et pour ouvrir la porte du dialogue libéral non conditionné ni menotté par une quelconque tendance fondamentaliste quelle qu'elle soit (politique ou religieuse). Donc une maison laïque qui attire des gens modérés qui écrivent dans l'esprit des lumières et de la pensée libre et qui rejette et les fanatismes et les idées absolues. J'adhère, et avec force, aux tables de dialogue civil, humaniste qui tissent la personnalité laïque. Cette maison assoit la grande maison de la société.</p>

<p style="text-align: center;">يوسف صلاح</p> <p>البيت العلماني ليس فكرة لإضاعة وقت الجسد والعقل والنفس. هو فكرة قلقة على لبنان وأهله من كومة الشر التي تتدحرج من شارع إلى شارع ومن جار إلى جار، من أول الوطن إلى آخره.</p> <p>كومة يسمونها الطائفية والمذهبية وكرهية الآخر.</p> <p>المهمة مستحيلة في الظاهر أن تُعمّر بيتنا مثل هذا البيت، لكن من وضع لبنة هنا يكون قد بدأ الخطوة الأولى في الإتجاه الصحيح.</p>	<p>Youssef Salah (Journaliste)</p> <p>La Maison Laïque n'est pas juste une idée de perdre un peu de temps pour le divertissement du corps et de l'esprit. Elle est une idée inquiète sur le Liban et ses habitants. Inquiète de la masse du mal qui roule d'une rue à une autre, d'un voisin à un autre et d'un bout du pays à un autre, une masse qu'on appelle confessionnalisme, sectarisme et haine de l'autre.</p> <p>La tâche d'ériger une telle maison paraît impossible. Mais celui qui apporte une brique à cette construction aura effectué un premier pas dans la bonne direction.</p>
<p style="text-align: center;">زينة فياض</p> <p>البيت العلماني ليس صرخة يائسة في وطن مغلق بالطوائف، وعليه ومكبل بالمذاهب. هذا البيت ليس البخار الذي يتسرّب من طنجرة الضغط المكتومة قبل أن تنفجر.</p> <p>البيت العلماني بداية حقيقية لكي يرتقي الوطن إلى حال أفضل وسيصل إلى نهاية حقيقية لأن لبنان سيتحوّل في نهاية المطاف إلى بيت علمانيّ على مساحة 10452 كلم².</p>	<p>Zeina Fayad (Journaliste)</p> <p>La Maison Laïque n'est pas un cri désespéré dans un pays menotté par les confessions. Elle n'est pas la vapeur qui s'échappe de la casserole pour éviter son explosion.</p> <p>La Maison, Laïque est un vrai début pour que le pays passe à un meilleur état et il arrivera à ses fins car le Liban sera une maison laïque de 10 452 km².</p>

<p>علي شمس</p> <p>ليس بإنسان من ليس له لغة، قولاً وقراءة وكتابة.</p> <p>فاللغة لباس الوعي. هذا الإنسان هو مسؤول عن فعله، يضع الدساتير والشرائع والقوانين، ويبقى عبداً لها. متى يتحرر؟ ويصير نقياً وشفافاً ليؤكد معنى وجوده. العلمانيّة شكل أنبل، ليغتسل الإنسان من أوساخه ويشفى من أمراضه. فتصبح الأنا والأنت معاً حالة ضوء وفرح وحب بامتياز...</p>	<p>Ali Chamas (Peintre)</p> <p>Tout humain a une langue pour la parole, la lecture et l'écriture. Car la langue est l'habit de la conscience. Cet humain est responsable de ses actes. Il met les lois, les règles, et les statuts et devient leur esclave. Quand s'en libérera-t-il ? Pour devenir transparent et donner un sens à sa vie. La laïcité est la forme la plus noble pour que l'homme puisse se laver de « ses impuretés » et guérisses de ses maladies. Alors, le « je » et le « tu » deviennent un nous joyeux et lumineux.</p>
<p>غسان مطر</p> <p>من بيت يبدأ الوطن، بيت ليس فيه صياغة وفريسيون وحفّارو قبور.</p> <p>بيت ننتمي إليه بالولادة والاختيار لا بالواسطة والإكراه.. بيت يكبر بالعقل والحب والعدل ليصير كرامة إنسان.</p>	<p>Ghassan Matar (Poète)</p> <p>La patrie commence par une maison. Une maison sans banquiers, sans pharisiens et sans croquemorts.</p> <p>Une Maison à laquelle nous appartenons par le choix et non pas par le piston ou, pis, par l'obligation.</p> <p>Une Maison qui grandit par la raison, l'amour et la justice pour qu'elle incarne la dignité de l'homme.</p>

<p>سايد كعدو</p> <p>هل يمكن ان تصبح الحروف حرفاً واحداً والشعر قصيدة واحدة والرواية والفكر والثقافة كتاباً واحداً هل تجتمع الزهور بزهرة واحدة والاغصان بشجرة واحدة والحب والعشق بامرأة واحدة والتجارب الانسانية بانسان واحد او لغة واحدة اذن لماذا لا ياتي اللحم على انسان واحد ولماذا لا يكون في العالم الكوني الاحضارة واحدة هل بمقدورنا ان نختصر الحضارات والاساطير بتجربة واحدة والاغنيات والالحان الموسيقية بترنيمة واحدة سؤال ما هو الفرق بين ثقافة الموت والحياة وبين الحرية والارهاب</p>	<p>Saed Kaado (Cinéaste)</p> <p>Est-ce possible : Que les lettres deviennent une seule lettre ? Que la poésie devienne un seul poème ? Que le roman, la pensée, la culture deviennent un seul livre ? Que toutes les fleurs se réunissent en une seule ? Que les branches s'unissent en un seul arbre ? Que l'amour soit pour une seule femme ? Que les expériences humaines se résument en une seule personne et une seule langue ? Alors pourquoi le rêve ne peut-il pas se produire pour une seule personne ? Et pourquoi dans l'univers il ne peut pas y avoir une seule civilisation ? Sommes-nous capables de résumer toutes les civilisations et toutes les légendes en une seule expérience ? Et toutes les chansons et les airs en un seul chant ? Une question : Quelle différence y a-t-il entre la culture de la vie et la culture de la mort ? Et entre la liberté et le terrorisme ?</p>
<p>جهاد بزي</p> <p>شمس صفراء تبتسم. سماء زرقاء. غيمة بيضاء. طيور رمادية. شجرة خضراء. نهر فيه سمكة. أب وأم وطفل وطفلة. مربع له باب بقنطرة. فوق المربع مثلث أحمر. البيت علماني. اللوحة ملونة.</p>	<p>Jihad Bazzi (Journaliste-Assafir)</p> <p>Un soleil jaune qui sourit. Un ciel bleu. Un nuage blanc. Des oiseaux gris. Un arbre vert. Une rivière avec un poisson. Un père, une mère et deux enfants. Un carré et une porte avec arcade. Au-dessus du carré un triangle rouge. La Maison Laïque. Le tableau est coloré.</p>